

**ΣΥΜΒΑΣΗ #24.600,00€#**

Στην Καβάλα σήμερα στις 7-5-2013 οι υπογεγραμμένοι:

α) ο Κωνσταντίνος Σιμισής, Δήμαρχος Καβάλας, ενεργών στην προκειμένη περίπτωση σαν νόμιμος εκπρόσωπος του Δήμου, αποκαλούμενος «Δήμος» ή Αναθέτουσα Αρχή και  
β) το Ν.Π.Ι.Δ. ΜΟΥΣΕΙΟ ΓΟΥΛΑΝΔΡΗ ΦΥΣΙΚΗΣ ΙΣΤΟΡΙΑΣ ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ ΒΙΟΤΟΠΩΝ ΚΑΙ ΥΓΡΟΤΟΠΩΝ, με ΑΦΜ 090000752, τηλ. 2310473320, ΔΟΥ Ζ' ΘΕΣ/ΝΙΚΗΣ αποκαλούμενο «Ο ΑΝΑΔΟΧΟΣ», συμφώνησαν και συναποδέχτηκαν τα εξής:

Ο πρώτος των συμβαλλομένων έχοντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις της παρ. 9 του άρθρου 209 του Ν. 3463/06 (Δ.Κ.Κ.)
2. Τις διατάξεις του Ν.3731/08,
3. Την υπ. αρ. 2167/604/α2/26-4-12 απόφαση ένταξης της πράξης «Οργάνωση και ανάδειξη του μονοπατιού «Ο Δρόμος του Νερού» (Παλαιά Καβάλα – Καβάλα) με κωδικό MIS 375901 στο Επιχειρησιακό Πρόγραμμα «Ανταγωνιστικότητα και Επιχειρηματικότητα»
4. Την υπ' αρ. απόφαση 39/2013 (ΑΔΑ: ΒΕΥΤΩΕ6-5ΔΣ) έγκριση υλοποίησης και ανάθεση των προβλεπόμενων από το έργο υπηρεσιών για τα όλα τα υποέργα του έργου «Οργάνωση και ανάδειξη του μονοπατιού «Ο Δρόμος του Νερού (Παλαιά Καβάλα - Καβάλα)»,
5. Την υπ. αρ. απόφαση 31/2013 της οικονομικής επιτροπής (ΑΔΑ: ΒΕΥΖΩΕ6-ΥΓΜ) περί έγκρισης και ψήφισης πίστωσης σε βάρος του Κ.Α. 30.7323.0051,
6. την υπ. αρ. πρωτ. 7517/28-3-2013 (ΑΔΑ: ΒΕ2ΨΩΕ6-6ΕΞ) απόφαση Δημάρχου για την ανάθεση των εργασιών «Τεκμηρίωση και ερμηνεία στοιχείων φυσικού και πολιτιστικού περιβάλλοντος του μονοπατιού «Ο Δρόμος του Νερού» (Παλαιά Καβάλα-Καβάλα).

**ΑΝΑΘΕΤΕΙ**

Την παροχή υπηρεσίας «Τεκμηρίωση και ερμηνεία στοιχείων φυσικού και πολιτιστικού περιβάλλοντος του μονοπατιού “Ο Δρόμος του Νερού” (Παλαιά Καβάλα - Καβάλα)» για το

έργο «Οργάνωση και ανάδειξη του μονοπατιού «Ο Δρόμος του Νερού» (Παλαιά Καβάλα – Καβάλα) με κωδικό ΟΠΣ 375901, στο Ν.Π.Ι.Δ. ΜΟΥΣΕΙΟ ΓΟΥΛΑΝΔΡΗ ΦΥΣΙΚΗΣ ΙΣΤΟΡΙΑΣ ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ ΒΙΟΤΟΠΩΝ ΚΑΙ ΥΓΡΟΤΟΠΩΝ, Λεβίδου 13, ΔΟΥ ΚΗΦΗΣΙΑΣ, ΠΑΡ/ΜΑ 14<sup>ο</sup> χλμ. Θεσσαλονίκης – Μηχανιώνα 57001 Θέρμη, Τηλ. 2310473320, ΑΦΜ 090000752, ΔΟΥ Ζ' ΘΕΣ/ΝΙΚΗΣ, σύμφωνα με την τελική και οικονομική προσφορά αυτού και σύμφωνα με την τεχνική έκθεση της τεχνικής υπηρεσίας του Δήμου, έναντι του συνολικού ποσού των 24.600,00€ με ΦΠΑ.

### **ΑΡΘΡΟ 1<sup>ο</sup>**

Αντικείμενο της ανάθεσης είναι η συλλογή, η αξιολόγηση και η επιστημονική τεκμηρίωση των στοιχείων του φυσικού και πολιτιστικού περιβάλλοντος του μονοπατιού, η συγγραφή δίγλωσσων (στην ελληνική και αγγλική γλώσσα) και κατάλληλα επεξεργασμένων κειμένων και ο γραφιστικός σχεδιασμός των μέσων σήμανσης και ερμηνείας περιβάλλοντος (πινακίδων κ.ά.) που θα δημιουργηθούν στο πλαίσιο του Υποέργου 1, σύμφωνα με την εγκεκριμένη μελέτη με τίτλο «Μελέτη ανάδειξης και αξιοποίηση του μονοπατιού “Ο δρόμος του νερού” Παλαιάς Καβάλας». Η διάρκεια υλοποίησής του είναι 5 μήνες. Στον Ανάδοχο θα δοθεί από την Αναθέτουσα Αρχή η εγκεκριμένη μελέτη με βάση την οποία υλοποιείται το Υποέργο 1.

Αναλυτικότερα, το αντικείμενο της παροχής υπηρεσιών αφορά στα ακόλουθα:

**A.** Κείμενα τεκμηρίωσης του φυσικού και πολιτιστικού πλούτου του μονοπατιού στην ελληνική γλώσσα

Θα συνταχθούν κείμενα επιστημονικής τεκμηρίωσης του μονοπατιού «Ο δρόμος του νερού (Παλαιά Καβάλα - Καβάλα)», στην ελληνική γλώσσα, έκτασης περί τις δέκα (10) σελίδες Α4 (γραμματοσειρά Times New Roman, 12). Στα κείμενα αυτά θα αναλύεται ο βιολογικός και πολιτιστικός πλούτος του μονοπατιού και ευρύτερα της περιοχής που αυτό διατρέχει. Τα κείμενα αυτά θα αποτελέσουν τη βάση για τη σύνθεση των κειμένων των μέσων ερμηνείας περιβάλλοντος (ήτοι των πινακίδων προσανατολισμού - ενημέρωσης). Τα κείμενα θα παραδοθούν σε έντυπη και ηλεκτρονική μορφή (αρχείο doc ή pdf).

*Παραδοτέο:* Κείμενα τεκμηρίωσης του φυσικού και πολιτιστικού πλούτου του μονοπατιού στην ελληνική γλώσσα

*Χρονική διάρκεια:* 2 1/2 μήνες.

**B.** Κείμενα των μέσων ερμηνείας περιβάλλοντος (π.χ. πινακίδων προσανατολισμού, πινακίδων αναλόγια, πινακίδων περιπτέρων ενημέρωσης) στην ελληνική και αγγλική γλώσσα

Θα συνταχθούν κείμενα για κάθε πινακίδα (όπως αυτές περιγράφονται στην εγκεκριμένη μελέτη με τίτλο «Μελέτη ανάδειξης και αξιοποίηση του μονοπατιού “Ο δρόμος του νερού” Παλαιάς Καβάλας» που θα υλοποιηθεί στο πλαίσιο του Υποέργου 1), στην ελληνική και αγγλική γλώσσα. Η έκταση των κειμένων θα κυμαίνεται ανάλογα με το μέγεθος της διαθέσιμης εκθεματικής επιφάνειας της πινακίδας. Ενδεικτικά για τις

πινακίδες αναλόγια υπολογίζονται περί τις 100-130 λέξεις (για κάθε γλώσσα), ενώ για τις πινακίδες ενημέρωσης υπολογίζονται περί τις 200 -220 λέξεις. Επίσης, για κάθε πινακίδα θα προσδιορισθεί το εποπτικό υλικό (π.χ. χάρτης, σκίτσο, φωτογραφία) που θα συνοδεύει το κείμενο (εφόσον κρίνεται απαραίτητο για την καλύτερη κατανόηση του θεματικού περιεχομένου). Τα κείμενα θα παραδοθούν σε έντυπη και ηλεκτρονική μορφή (αρχείο doc ή pdf).

*Παραδοτέο:* Κείμενα των μέσων ερμηνείας περιβάλλοντος (π.χ. πινακίδων προσανατολισμού, πινακίδων αναλόγια, πινακίδων περιπτέρων ενημέρωσης) στην ελληνική και αγγλική γλώσσα

*Χρονική διάρκεια:* 1 1/2 μήνας.

**Γ. Γραφιστικός σχεδιασμός και εικαστική επιμέλεια των μέσων ερμηνείας περιβάλλοντος.**

Με βάση τα κείμενα και τις προτάσεις για το εποπτικό υλικό που θα τα συνοδεύει, θα γίνει συλλογή και δημιουργία του εποπτικού υλικού και θα γίνει γραφιστική επεξεργασία της εκθεματικής επιφάνειας της κάθε πινακίδας (όπως αυτές περιγράφονται στην εγκεκριμένη μελέτη με τίτλο «Μελέτη ανάδειξης και αξιοποίηση του μονοπατιού “Ο δρόμος του νερού” Παλαιάς Καβάλας» που θα υλοποιηθεί στο πλαίσιο του Υποέργου 1). Ο γραφιστικός σχεδιασμός θα παραδοθεί σε ηλεκτρονικά αρχεία υψηλής ανάλυσης (300 dpi) σε μορφή pdf.

*Παραδοτέο:* Γραφιστικός σχεδιασμός και εικαστική επιμέλεια των μέσων ερμηνείας περιβάλλοντος.

*Χρονική διάρκεια:* 1 μήνας (η έναρξη εκπόνησης του γραφιστικού σχεδιασμού προαπαιτεί την έγκριση των κειμένων των μέσων ερμηνείας περιβάλλοντος στην ελληνική και αγγλική γλώσσα από το Δήμο)

## **ΑΡΘΡΟ 2°**

Η τιμολόγηση θα γίνει σε τρεις (3) φάσεις, δεδομένου ότι θα υποβληθούν τρία (3) παραδοτέα (όπως αυτά προαναφέρθηκαν), αξίας 40% (παραδοτέο Α), 40% (παραδοτέο Β) και 20% (παραδοτέο Γ) της συνολικής αμοιβής.

Η αμοιβή της/του Αναδόχου θα υπόκειται στις κατά νόμο κρατήσεις.

## **ΑΡΘΡΟ 3°**

Η παραλαβή των παραδοτέων θα βεβαιώνεται από την αρμόδια επιτροπή παραλαβής.

## **ΑΡΘΡΟ 4°**

Για την καλή εκτέλεση της συμβάσεως η/ο Ανάδοχος παρέδωσε σήμερα στο Δήμο την υπ' αριθμ. 102476/25-4-2013 Εγγυητική Επιστολή της Alpha Bank για ποσό 1.000,00€ που θα επιστραφεί στον ανάδοχο μετά τη λήξη του χρόνου εγγυήσεως.

Αφού αναγνώσθηκε και βεβαιώθηκε το κείμενο της συμβάσεως, οι δύο συμβαλλόμενοι υπέγραψαν τέσσερα [4] όμοια πρωτότυπα αυτής, ένα από τα οποία χαρτοσημάνθηκε και κρατήθηκε από το Δήμο μαζί με άλλα δύο. Το άλλο το έλαβε ο ανάδοχος.

#### **ΟΙ ΣΥΜΒΑΛΛΟΜΕΝΟΙ**

##### **1. Ο ΔΗΜΑΡΧΟΣ ΚΑΒΑΛΑΣ**

##### **2. Ο ΑΝΑΔΟΧΟΣ**

**ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΣΙΜΙΤΣΗΣ**